

## Porównanie tłumaczeń Jozuego 22:19

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | A teraz, (jeśli) ziemia, wasza własność, stała się nieczysta, przejdźcie do ziemi, która jest własnością JAHWE, w której znajduje się siedziba JAHWE, i dzielcie własność między nami, lecz nie buntujcie się przeciw JAHWE, a też nas nie* buntujcie przez wznoszenie sobie ołtarza poza ołtarzem JAHWE, naszego Boga. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> nie, 𐤊𐤅 ; wg MT: do, 𐤊𐤅 ; omyłka w wokalizacji (?); lub: przeciwko nam się nie buntujcie.